



## L'EDITORIALE

Il mese di Novembre ha visto il cambio della guida della nostra Ambasciata d'Italia in Bielorussia. In questo numero ospitiamo una interessante intervista a **S.E. Pietro Tomaso Marchegiani** che ha sostituito l'Ambasciatore **Mario Giorgio Stefano Baldi** dopo ben 5 anni nel Paese. Le parole del nostro nuovo Ambasciatore sono molto incoraggianti e devono servire a tutti noi per guardare con positività al futuro ed al nostro lavoro.

Questo mese è stato molto produttivo per la nostra Camera di Commercio. Abbiamo avuto modo di concludere un accordo importante nel settore della cosmetica e dell'estetica che darà sicuramente impulso a tante aziende italiane di qualità e che possono trovare in Bielorussia un mercato pronto alle novità ed alle innovazioni scientifiche.

Abbiamo posto le basi per uno sviluppo molto efficace nel settore della zootecnia visitando il Dipartimento dell'Accademia delle Scienze dedicato alla genetica ed innovazione tecnologica dell'allevamento animale ed abbiamo appreso che in Bielorussia sono stati in grado di sviluppare forme bovine particolarmente produttive ma soprattutto abbiamo saputo che una forma speciale di caprone ha un genoma molto simile a quello umano e che da esso alcune sostanze possono essere facilmente assimilate nella nostra alimentazione. Ci impegneremo nei prossimi mesi a fare in modo che questi risultati scientifici siano divulgati e messi a disposizione dei nostri imprenditori del settore che possono trovare elementi utili a sviluppare il proprio business. Abbiamo interessanti iniziative nel settore della moda che intendiamo sviluppare nei prossimi mesi fra le quali una importante collaborazione fra la più grande azienda bielorussa di orologi ed una azienda italiana del settore fashion. Presenteremo insieme i due prodotti.

Personalmente credo che tante aziende bieloruse possono essere, con intelligenti iniziative, "vettori" sul mercato locale di prodotti italiani. Si tratta di operazioni win-win molto interessanti. Sono queste le idee che amplificano l'efficacia della nostra penetrazione commerciale e, perchè no, qualche volta ci riempiono anche il cuore.

Angelo Ilardi - Presidente della Camera di Commercio Italia Bielorussia

## IL MESSAGGIO AI NOSTRI LETTORI

S.E. Dott. Tomaso Pietro Marchegiani

Care imprenditrici, cari imprenditori, carissima Camera di Commercio Italia Belarus, care lettrici e lettori,

a pochi giorni dall'inizio del mio nuovo incarico a Minsk desidero ringraziare innanzitutto coloro che hanno saputo e voluto scommettere e investire sul successo italiano in Bielorussia e bielorusso in Italia, contribuendo negli anni scorsi alla crescita dell'interscambio commerciale, finanziario e imprenditoriale.

L'attività di business bilaterale è stata per molti anni una storia di successi e di conquiste molto positive, e di questo dobbiamo essere tutti molto fieri.

Il capitale di stima, apprezzamento e interesse per quanto di meglio l'Italia sa produrre e proporre è qui in Bielorussia molto ricco.

Nonostante l'attuale contesto, voglio assicurarvi che l'Ambasciata d'Italia in Bielorussia è comunque attenta a eventuali nuove iniziative e proposte, compatibili con il momento assai difficile che stiamo attraversando.

Vi saluto caramente e vi auguro i migliori successi nel business e personali.

Capo Missione



## ULTIM'ORA

**04 novembre 2023 - La Banca per lo Sviluppo finanzia progetti di investimento per la costruzione di aziende lattiero-casearie per oltre 180 milioni di franchi**

Nove organizzazioni sono state riconosciute vincitrici del concorso, al quale la Banca per lo sviluppo intende concedere prestiti per un totale di 181,9 milioni per realizzare progetti di investimento.

Secondo la decisione della commissione di concorrenza, sono stati riconosciuti vincitori i tre candidati che hanno ottenuto il maggior numero di punti in base ai risultati della valutazione integrale. Verranno quindi stanziati mezzi finanziari per un importo di 87,9 milioni di franchi per la ricostruzione del complesso caseario Mikelevshchina per 777 vacche da latte e per la costruzione di un'unità di mungitura e latticini vicino alla città agricola di Mikelevshchina, distretto di Mostovskiy (UE Grodnoobl'g), ricostruzione del caseificio Psyshchevo "(OJSC "Psyshchevo Agro"), costruzione di un caseificio per mille capi di mandria da latte nel ramo della "Agrofirma intitolata a Lebedev" (RUE "Gomelenergo").

Inoltre, con la decisione della commissione per la concorrenza, sono stati riconosciuti vincitori della selezione competitiva altri sei candidati con un volume totale di prestiti di 94 milioni, tra cui Ignatichy OJSC con il progetto di investimento "Costruzione del complesso caseario di Kotyagi per 900 capi di bestiame", mandria da latte vicino al villaggio di Kotyagi, nella regione di Minsk, Impresa statale "Neverovich" con il progetto di investimento "Azienda lattiero-casearia per 777 capi vicino alla città agricola di Yubileiny, regione di Volkovysk", Impresa statale "Fattoria statale "Bolshoye Mozheikovo" con l'investimento progetto "Costruzione di una stalla, di un blocco di mungitura e di due trincee per insilato e fieno sul territorio agricolo "Ogorodniki" nella città agricola di Bolshoye Mozheikovo, distretto di Shchuchinsky", UE "PIK-Lesnoye" con il progetto di investimento "Costruzione del complesso lattiero-caseario "Pesochnoe" vicino alla città agricola Pesochnoe, distretto di Kopylskiy", OJSC "Kroshyn" con il progetto di investimento "Costruzione del complesso lattiero-caseario su 1197 mucche nel villaggio di Podleseiki, distretto di Baranovichy", così come l'Agroimpresa unitaria di Korotkovichy con il progetto di investimento "Ricostruzione del caseificio n. 2 nella città agricola di Korotkovichy, distretto di Zhlobin".

Fonte Belta.by

**17 novembre 2023 - Il PIL della Bielorussia è cresciuto del 3,8% nel periodo gennaio-ottobre**

Il PIL della Bielorussia è cresciuto del 3,8% nei 10 mesi del 2023 secondo informazioni dal Comitato statistico nazionale.

Secondo la stima, nel periodo gennaio-ottobre 2023, il PIL a prezzi correnti ammontava a 179,2 miliardi di rubli, ovvero il 103,8% del livello di gennaio-ottobre 2022.

## ATTIVITA' DI LOBBING

### ACCORDO CON EUROPEAN BUSINESS ASSOCIATION

In data 14 Novembre la Camera di Commercio Italia Bielorussia ha favorito un accordo fra la Confindustria Belarus e la Associazione per il Business Europeo in Bielorussia (EBBA). L'accordo prevede azioni coordinate per favorire lo sviluppo delle aziende europee nella Repubblica di Belarus. Le parti si impegnano reciprocamente a valorizzare le iniziative collettive che ogni singola Organizzazione prende sul territorio estero. Lo scopo finale è quello di amplificare la visibilità di questi utili strumenti a sostegno degli investitori nel Paese.

Presenti alla sottoscrizione il **Presidente della EBBA, il dott. Stephan Hoffmann**, co titolare di una delle aziende di programmazione software più sviluppate del Paese, il **dott. Adriano Pea, Direttore di Confindustria Belarus** e Direttore di Italconsult.

La **Camera di Commercio Italia Bielorussia**, rappresentata dal suo **Presidente ing Angelo Ilardi**, ritiene che questa iniziativa deve servire a rafforzare il sistema di rappresentanza dell'economia italiana nel quadro delle organizzazioni datoriali rappresentative dei maggiori Paesi Europei e soprattutto costituisca un interessante protocollo operativo per tutte le altre strutture di rappresentanza degli altri Paesi del Continente.

Ebba non deve essere percepita come un potenziale competitor delle associazioni "nazionali" ma deve rappresentare una piattaforma di confronto e di networking che sappia, nel quadro delle relazioni definito dalla Commissione e dai suoi uffici di rappresentanza in Bielorussia, mettere in relazione i tanti imprenditori europei presenti sul territorio. Se EBBA riuscirà ad avere una funzione complementare alle associazioni di rappresentanza nazionale, allora potrà tornare molto utile e le sue iniziative saranno molto partecipate.





## L'INTERVISTA

Dott. Marco Silvestri - Direttore di OOO Formitalia



### Cosa è Formitalia?

Formitalia è un Centro di formazione culturale italiano, nato nel 2017 a Minsk. La nostra mission è quella di far conoscere la cultura italiana a 360°

### Quanto i cittadini bielorusi sono interessati alla lingua italiana e quali corsi preferiscono?

Sin dall'inizio abbiamo riscontrato un forte interesse dei bielorusi nell'imparare la nostra lingua e conoscere il nostro Bel paese, interessano molto i nostri corsi di lingua da quello base a quello avanzato, fino ad arrivare al corso di italiano business per coloro che vogliono avvicinarsi alla nostra lingua dal punto di vista professionale.

### State riscontrando interesse anche per altri segmenti formativi?

Oltre ai corsi di lingua grande interesse hanno ricevuto i nostri eventi di degustazione eno-gastronomica ed i nostri eventi sulla musica ed il cinema italiano

### Progetti per il futuro?

Per il futuro prossimo ci sarà il primo corso di designer di Alta moda riservato a tutti coloro appassionati di moda e che vogliono specializzarsi nel campo della creatività della moda come sviluppo professionale. Sono previsti ulteriori masterclass gastronomiche in collaborazione con i migliori ristoranti italiani di Minsk ed un corso professionale sul caffè per baristi in collaborazione con una famosa ditta di torrefazione italiana.

## NUOVE RELAZIONI ISTITUZIONALI

### HEALTH & WELLNESS A MINSK

Presso la Scuola Nazionale di Bellezza è stato lanciato il progetto "Salute & Benessere".

L'obiettivo principale di questo progetto è attirare l'attenzione del pubblico su uno stile di vita sano e sulla bellezza. Inoltre, durante l'incontro, le organizzazioni manifatturiere italiane hanno scambiato esperienze con aziende bielorusse che vendono prodotti utili in Bielorussia. All'inizio dell'evento è stato firmato un memorandum ufficiale tra la parte italiana e quella bielorusse, che ha gettato le basi per la cooperazione bielorosso-italiana.

La firma del memorandum è stata commentata dal **direttore della Scuola Nazionale di Bellezza, la dott.ssa Bozena Jeremic**: "La nostra istituzione si pone l'obiettivo di uno sviluppo personale armonioso. A questo proposito ci fa particolarmente piacere l'arrivo di ospiti importanti dall'Italia. Siamo lieti che per questo progetto sia stata scelta la National Beauty School. Grazie mille. Spero sinceramente per la nostra ulteriore cooperazione. Oggi firmeremo un memorandum e consolideremo i rapporti commerciali"

Grande interesse ha suscitato la presentazione dei prodotti del produttore italiano **Xenia Global**. Sono stati presentati diversi articoli, dagli integratori alimentari all'abbigliamento sportivo. Secondo il **dott. Stefano Poppi**, rappresentante ufficiale di Xenia Global, la bellezza è molto importante per una persona, ma questo concetto non va ridotto esclusivamente alla bellezza esteriore. Tutto in una persona dovrebbe essere bello, dice Stefano Poppi.

L'azienda, nata nel 2005, ha come obiettivi principali il benessere, la bellezza e il miglioramento delle prestazioni umane. Xenia Global produce tutti i suoi prodotti solo in Italia. Le tecnologie su cui si affida l'azienda sono assolutamente innovative. I moderni sviluppi medici e scientifici consentono all'azienda di produrre i suoi prodotti unici, apprezzati in tutto il mondo.

Molto interessante, ma per un pubblico molto più tecnico e legato al mondo della chirurgia, la presentazione della **dott.ssa Natalia Saulyova** della ditta **Ergon Est**, azienda italiana presente sul mercato bielorosso da oltre 15 anni.

La ditta è monopolista sul mercato dei fili per suture ed ha presentato il suo nuovo prodotto per i lifting estetici, un nuovo filo dotato di sistemi che assicurano una maggiore resistenza nel tempo ed una naturale resa estetica.

Il progetto Health & Wellenss è la prima iniziativa di un Protocollo di Intesa che la **Camera di Commercio Italia Bielorussia**, con il suo **Presidente ing Angelo Ilardi**, ha sottoscritto con la **Scuola Nazionale di Bellezza della Repubblica di Belarus**. Il protocollo prevede altre iniziative a partire dalla prima metà del prossimo anno

## RICHIEDI ASSISTENZA ALLA CAMERA DI COMMERCIO ITALIA BIELORUSSIA

È possibile inviare una domanda su qualsivoglia problematica commerciale inerente i rapporti economici con la Repubblica di Belarus. La nostra Camera di Commercio, grazie anche all'aiuto di competenti figure istituzionali, ovvero dei nostri migliori esperti e consulenti, saprà formulare le risposte più precise e trovare soluzioni congrue ad ogni singolo caso.

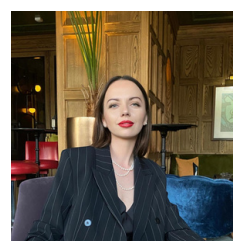


**Kateryna Rudintska** –  
Segretario Generale  
Camera di Commercio  
Italia Bielorussia

L'ufficio di Salerno è il punto di riferimento per tutte le aziende italiane che vogliono intraprendere percorsi di internazionalizzazione nella Repubblica di Belarus.

Operativo dal 2015 è aperto tutti i giorni dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9.00 alle ore 17.00 per fornire le prime informazioni di orientamento al mercato. L'ufficio in Italia si occupa di gestire promuovere le iniziative di sviluppo commerciale a vantaggio dell'economia italiana in Belarus.

Basta scrivere alla seguente email: [segreteria@italy-belarus.com](mailto:segreteria@italy-belarus.com)



**Marta Pavlyuk** –  
Responsabile dell'ufficio di  
Minsk – CPE

L'ufficio di Minsk è pronto ad assistere tutti i nostri clienti e tutti i nostri Partner.

Il front desk è aperto tutti i giorni dal Lunedì al Venerdì dalle ore 10.00 alle ore 18.00 per fornire le prime informazioni di orientamento al mercato. L'ufficio di Minsk si occupa di gestire le Missioni imprenditoriali delle aziende italiane in Bielorussia

Basta scrivere alla seguente email: [mp@cpe.by](mailto:mp@cpe.by)



## BANDI DI FINANZIAMENTO LOCALI

**Lazio:** 5 milioni di euro  
Programma FESR Lazio 2021-2027  
Obiettivi

L'intervento sostiene la partecipazione a fiere da parte delle PMI regionali al fine di ampliarne l'accesso ai mercati esteri. La PMI beneficiaria deve partecipare alla fiera con un proprio spazio espositivo fisico; non è ammessa la partecipazione tramite spazi espositivi collettivi, anche se in parte riservati alla PMI beneficiaria. È ammissibile la partecipazione a fiere che iniziano successivamente alla data di pubblicazione dell'Avviso e si concludono entro il 2024.

Per fiere si intendono manifestazioni fieristiche, saloni internazionali o rilevanti eventi commerciali, con esclusione dei mercati rivolti esclusivamente o prevalentemente ai consumatori finali.

Beneficiari

L'intervento è destinato alle PMI iscritte al Registro delle imprese italiano e risultanti ivi attive e con una sede operativa nel Lazio; quest'ultima può essere acquisita prima della erogazione del contributo. Sono escluse le imprese in difficoltà, quelle operanti in attività economiche escluse e prive dei requisiti generali di ammissibilità.

**Lombardia:** Bando Linea Internazionalizzazione 2021-2027 Progetti per la competitività sui mercati esteri

A chi si rivolge. PMI (Piccole Medie Imprese)

Caratteristiche dell'agevolazione. L'agevolazione è concessa fino al 100% delle spese ammissibili di cui:

- 80% sotto forma di finanziamento agevolato
- 20% sotto forma di contributo a fondo perduto, nel rispetto delle intensità di aiuto massime previste nel "Regime quadro regionale per il sostegno alle imprese presenti sul territorio regionale colpite dalla crisi" o nel Regolamento (UE) n. 1407/2013.

L'agevolazione non potrà superare l'importo complessivo di 350 mila euro.

## BANDI IN CORSO

**Sostegno alle imprese italiane esportatrici in Ucraina e/o Federazione Russa e/o Bielorussia – attivo dal 3 maggio 2023**

Si tratta di un finanziamento con rimborso a tasso zero con una eventuale quota di cofinanziamento a fondo perduto, in regime di Temporary Crisis and Transition Framework – la concessione della quota di cofinanziamento a fondo perduto è subordinata alla preventiva autorizzazione della misura da parte della Commissione europea – fino al 40% dell'intervento agevolativo complessivo, nei limiti di € 2.000.000 di agevolazione.

Le imprese italiane destinatarie di tale misura sono quelle che hanno realizzato negli anni 2020-2021, un rapporto tra fatturato medio export verso Ucraina e/o Federazione Russa e/o Bielorussia su fatturato medio export complessivo di almeno il 10%, subendo una flessione dei ricavi da tali aree a seguito del conflitto.

Le richieste di finanziamento potranno essere presentate entro il 31 ottobre 2023.

**Sostegno alle imprese esportatrici con approvvigionamenti da Ucraina e/o Federazione Russa e/o Bielorussia – attivo dal 3 maggio 2023**

Si tratta di un finanziamento destinato alle imprese esportatrici verso qualunque geografia con approvvigionamenti – singolarmente, a livello di filiera o a livello di Gruppo – da Ucraina e/o Federazione Russa e/o Bielorussia per fare fronte agli impatti negativi sulle esportazioni derivanti dalle difficoltà o dai rincari degli approvvigionamenti, a seguito della crisi in atto in Ucraina.

Il finanziamento, il cui rimborso è a tasso zero, può prevedere una quota di cofinanziamento a fondo perduto, in regime di Temporary Crisis and Transition Framework – la concessione della quota di cofinanziamento a fondo perduto è subordinata alla preventiva autorizzazione della misura da parte della Commissione europea – fino al 40% dell'intervento agevolativo complessivo, nei limiti di € 2.000.000 di agevolazione.

